**ਇੱਕ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਕਾਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਲਗਾਤਾਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਿਉਕਤੀ ਦੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸੂਚਨਾ**

**ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਨਾਮ**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **ਮਿਤੀ:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**(Student’s Name) (Date)**

**ਸਕੂਲ**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **ਸਕੂਲ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**(School) (School District)**

ਪਿਆਰੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਜਾਂ ਸਰਪ੍ਰਸਤ,

ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ *INSERT YEAR* ਸਕੂਲ ਸਾਲ ਵਾਸਤੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਕਾਸ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਯੋਗ ਬਣਿਆ ਰਹੇਗਾ।ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣਗੀਆਂ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਉਹ ਰਾਜ-ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦਿੱਤੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਮੁਹਾਰਤ ਮੁਲਾਂਕਣ ਵਿੱਚ ਮੁਹਾਰਤ ਹਾਸਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਲੈਂਦਾ।

|  |  |
| --- | --- |
| **ELL ਲਈ WIDA ACCESS** | **ਕੁੱਲ ਮਿਲਾ ਕੇ**  **(Overall)** |
| **ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਹਾਲੀਆ ਸਕੋਰ** |  |
| ਗ੍ਰੇਡ K-1 ਲਈ, ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੋਂ ਐਗਜ਼ਿਟ ਕਰਨ ਲਈ, ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸਕੋਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ: | 4.0 |
| ਗ੍ਰੇਡ 2-12 ਲਈ, ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੋਂ ਐਗਜ਼ਿਟ ਕਰਨ ਲਈ, ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸਕੋਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ: | 4.7 |

ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਕਾਸ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਬੋਲਣ, ਸੁਣਨ, ਪੜ੍ਹਨ ਅਤੇ ਲਿਖਣ ਵਿੱਚ ਭਾਸ਼ਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਗ੍ਰੇਡ ਪੱਧਰੀ ਵਿਦਿਅਕ ਮਿਆਰਾਂ ਅਤੇ ਤਰੱਕੀ ਅਤੇ ਗ੍ਰੈਜ਼ੁਏਸ਼ਨ ਪੱਧਰ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ।

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਅਸਮਰੱਥਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਕਾਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਸਿੱਖਿਆ ਜਾਂ 504 ਪਲਾਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਉਚਿਤ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰੇਗਾ। ਇੱਥੇ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਰਾਜ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਮੁਲਾਂਕਣਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਗ੍ਰੇਡ ਪੱਧਰ ਦੀਆਂ ਵਿਦਿਅਕ ਮਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕਿਵੇਂ ਤਰੱਕੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | ਮਿਆਰ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨਾ  (Approaching Standard) | ਮਿਆਰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ  (Meeting Standard) | ਮਿਆਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਰਨਾ  (Exceeding Standard) |
| **ਅੰਗ੍ਰੇਜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਕਲਾ**  **(English Language Arts)** |  |  |  |
| **ਗਣਿੱਤ**  **(Mathematics)** |  |  |  |

ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀ *INSERT NUMBER (median length of time in program)* ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੋਂ ਸਫ਼ਲਤਾਪੂਰਵਕ ਬਾਹਰ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਜੇਕਰ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਵਾਧੂ ਵਿਦਿਅਕ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ 'ਤੇ ਨਿਗਰਾਨੀ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗੀ।

ਸਾਡੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਾਸਤੇ, ਉਮੀਦੀ 4 ਸਾਲ ਦੀ ਗ੍ਰੈਜ਼ੁਏਸ਼ਨ ਦਰ *INSERT 4-YEAR GRADUATION RATE*% ਹੈ ਅਤੇ ਵਧਾਈ ਗਈ ਗ੍ਰੈਜ਼ੂਏਸ਼ਨ ਦਰ *INSERT ADJUSTED 5-YEAR GRADUATION RATE*% ਹੈਗ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਸਰਗਰਮ ਭਾਗੀਦਾਰ ਬਣਨ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰੋਤਸਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।  ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ:

* ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਕਾਸ ਅਤੇ ਵਿਦਿਅਕ ਤਰੱਕੀ 'ਤੇ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਨਿਯਮਿਤ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ
* ਉਪਲਬਧ ਹੋਣ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਵੱਖਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ।
* ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਛੋਟ। (ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਹੁਣ ਵੀ ਸਲਾਨਾ WIDA ਮੁਲਾਂਕਣ ਦੇਣਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਹਨਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਛੋਟ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਵਾਧੂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ ਜਾਂ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।)

ਸਾਡੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਅੱਗੇ ਦਿੱਤੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਕਾਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਇਸ ਵਿੱਚ ਪੰਜੀਕਰਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ:

*(Districts should remove all programs that are not offered in their district.)*

\_\_\_\_ **ਦੋਹਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (ਟੂ-ਵੇ ਜਾਂ ਵਨ-ਵੇ) One-way or Two-way Dual Language:** ਦੋਹਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਘੱਟ-ਤੋਂ-ਘੱਟ 50% ਜਾਂ ਵੱਝ ਅਨੁਦੇਸ਼ਾਤਮਕ ਸਮੇਂ ਵਾਸਤੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਅੇਤ ਦੂਜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀ ਸਾਖਰਤਾ ਮੁਹਾਰਤ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਕਸਿਤ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮਿਡਲ ਜਾਂ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ।

\_\_\_\_ **ਪਰਿਵਰਤਨਸ਼ੀਲ ਦੋਭਾਸ਼ੀ ਸਿੱਖਿਆ (ਲੇਟ-ਐਗਜ਼ਿਟ) Late-exit Transitional Bilingual:** ਲੇਟ-ਐਕਜ਼ਿਟ ਟ੍ਰਾਂਜੀਸ਼ਨਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਵਿਕਸਾ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਪ੍ਰਾਥਮਿਕ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਾਥਮਿਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ 90% ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਨਾਲ, ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਵਿਵਸਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਵਧਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਮਿਡਲ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਕਦੇ-ਕਦੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ।

\_\_\_\_ **ਪਰਿਵਰਤਨਸ਼ੀਲ ਦੋਭਾਸ਼ੀ ਸਿੱਖਿਆ (ਅਰਲੀ-ਐਕਜ਼ਿਟ) Early-exit Transitional Bilingual:** ਅਰਲੀ-ਐਕਜ਼ਿਟ ਟ੍ਰਾਂਜੀਸ਼ਨਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਵਿਕਸਾ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਪ੍ਰਾਥਮਿਕ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਾਥਮਿਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ 90% ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਨਾਲ, ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਵਿਵਸਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਵਧਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਮਿਡਲ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਕਦੇ-ਕਦੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ।

**\_\_\_\_ ਸਮੱਗਰੀ-ਆਧਾਰਿਤ (ਸ਼ੈਲਟਰਡ) ਨਿਰਦੇਸ਼ Content-Based Instruction:** ਸਮੱਗਰੀ-ਆਧਾਰਿਤ ਨਿਰਦੇਸ਼ (CBI) ਜਾਂ "ਸ਼ੈਲਟਰਡ" ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਮਲਟੀਲਿੰਗੁਅਲ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਸਿਖਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਪੱਸ਼ਟ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਕਾਸ (ELD) ਅਤੇ ਗ੍ਰੇਡ-ਪੱਧਰ ਦੀ ਅਕਾਦਮਿਕ ਸਮੱਗਰੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

\_\_\_\_\_ **ਸਹਾਇਕ ਮੇਨਸਟ੍ਰੀਮ Supportive Mainstream:** ਸਹਾਇਕ ਮੇਨਸਟ੍ਰੀਮ ਮਾਡਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਗ੍ਰੇਡ-ਪੱਧਰੀ ਸਮੱਗਰੀ ਅਤੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮੇਨਸਟ੍ਰੀਮ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਜਾਂ ਤਾਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਾਂ ਛੋਟੇ ਸਮੂਹਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਦਿੱਤੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਮਰਥਨ ਰਾਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਕਰਦੇ ਹਨ।

\_\_\_\_ **ਨਿਊਕਮਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ Newcomer Program:** ਨਿਊਕਮਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਕੋਰ ਅਕਾਦਮਿਕ ਕੁਸ਼ਲਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਗਿਆਨ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਮੁਹਾਰਤ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਅਤੇ U.S. ਸਕੂਲ ਸਿਸਟਮ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।

\_\_\_\_ **ਦੂਜਾ ਸਪੈਸ਼ਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ Other Special Program:** ਦੂਜੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (ਓਪਨ ਡੋਰਜ਼, ਵਿਕਲਪਿਕ ਸਕੂਲ, ਔਨਲਾਈਨ/ਵਰਚੁਅਲ ਸਕੂਲ, ਆਦਿ) ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਿੰਗ ਰਾਹੀਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਕਾਸ ਅਤੇ ਗ੍ਰੇਡ-ਪੱਧਰੀ ਸਮੱਗਰੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਹੈ(ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਹਨ) *INSERT PROGRAM LANGUAGE(S)*।

ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਕਾਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਾਂ ਤਰੱਕੀ ਬਾਰੇ ਵਾਧੂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ *INSERT NAME* *INSERT PHONE NUMBER*'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। (ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।) ਅਸੀਂ ਇਸ ਸਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਸੁਕ ਹਾਂ!

ਸ਼ੁਭਚਿੰਤਕ,

*INSERT NAME*